

A COMPREHENSIVE  
CHINESE-ENGLISH  
DICTIONARY  
OF CHINESE IDIOMS

综合汉英习语词典

中国物资出版社

# 综合汉英习语词典

## A Comprehensive Chinese-English Dictionary of Chinese Idioms

周宸明

姚乃强 编著

严维明

中国物资出版社

(京)新登字090号

**综合汉英习语词典**

周宸明 姚乃强 严维明 编著

中国物资出版社出版

(北京市西城区月坛北街25号 邮编100834)

全国各地新华书店经销

北京外文印刷厂排印装

开本: 787×1092 1/32 印张: 59.625 字数: 1800千字

1991年12月第一版 1991年12月第一次印刷

印数: 1—6000册

书号: ISBN7-5047-0191-2/H·0016

定 价, 42.00元

# 前 言

《综合汉英习语词典》收录词目17,000余条，是一部实用的案头双语工具书，主要供翻译工作者、英语教师、学生及自学英语者使用，也可作为海内外读者学习和研究汉语的参考书。

目前国内外出版的此类辞书已有多种，质量参差不齐，规模和功能也不尽相同。本书旨在博采众长，兼收并蓄，在继承与学习前人的基础上，力求有所创新，有所提高。编者在编纂本书时突出以下诸点：

一、收词广泛。17,000余条词目中，除成语外，还兼容大量常用谚语、俗语、惯用语、格言、诗词、词组乃至标语、口号等。它们是汉语的重要组成部分和宝贵财富，也是学习和掌握汉语，进行交际所不可缺少的材料。

二、译文多样。大多数词目都有一种以上的译文，多者近十种，不仅有表达本意的直译，也有表达转意的意译，以及与汉语习语意义相符或相近的英语口语、俚语、谚语、外来语等，以供读者根据特定的语言环境或上下文选用或借鉴。

三、例句丰富。本书编入例句近7,000句。三分之一的词目，尤其是一些常用的习语，都配有例句，多者达三、四个例句。大多数例句选自中国古典和现代文学作品、政论著作、报刊、词典，译文采用已出版的质量较好的译本；少数例句系编者自编自译。通过这些例句读者可以更确切地了解词目的意义并掌握其用法。

四、使用方便。本书词目有汉语简、繁两种字体。海内外读者，无论熟悉汉语简体或繁体，都可使用。另外，每个

词目都标有汉语拼音，备有词目首字拼音索引，排列科学，检索便利。为考虑有些读者不太熟悉汉语拼音，我们还编制了词目首字起笔编码索引，即把目前通用的汉语五笔字型的笔画编上号，再按词目前四个字的起笔编成数码。方法简便，易懂易学。

在编纂本书过程中，编者参阅了大量中外工具书和参考书，尤其是同类的词典，如商务印书馆的《汉英成语词典》和《汉英双解成语词典》、知识出版社的《汉英成语、谚语常用词语汇编》、福建人民出版社的《汉语成语英译手册》、上海辞书出版社的《辞海》和《中国成语大辞典》、河南人民出版社的《汉语成语大词典》、知识出版社的《实用成语词典》、远东图书公司的《最新实用汉英词典》等，从中得到很多启示和帮助。但是，我们的努力和尝试是否能达到预期的目的和效果，还有待实践的检验。由于编者水平所限，书中难免有缺点和错误之处，敬请读者批评、指正。

# 凡 例

一、立目。本书共收词目17,000余条，包括主条和次条（“亦作”条、“参见”条）两类。词目除收录严格意义上的汉语成语外，还收入了相当数量的常用谚语、俗语、惯用语、格言以及部分词组。我们把这些通称为习语。

二、字体。本书所用的字体，以中国文字改革委员会编印的《简化字总表》、中华人民共和国文化部和文字改革委员会联合公布的《第一批异体字整理表》为准。但为了满足部分读者的需要，词目中的简体字在词目后用繁体字标出，置于〔 〕内，以方便查阅。

三、注音。词目用汉语拼音字母注音。一律注单字普通话读音，不注连读变音、变调。每个单字还标明四声，即阴平、阳平、上声和去声，唯轻声不标。词目排列按词目首字汉语拼音音序排列，若词目首字拼音相同，则按其声调的四声顺序排列。首字的拼音和声调完全相同者，按笔画顺序排列。若首字完全相同者，则按词条的第二个字的声、韵、调顺序排列，依此类推。

四、译词。汉语习语的对应译文，力求确切、得体并符合英语的习惯表达方式。一般情况下，我们都列几种译文，供读者参考。除直译（即本意）外，有的词目还给意译（即转意）。通常先作直译，后作意译。英语中有些口语、俚语、谚语以及常用的外来语，如法语、拉丁语等，其词义与汉语词目意义相符或相近的，亦适当编入，并在译词前的〔 〕内标出修辞色彩或词源，如〔俚〕、〔口〕、〔法〕、〔拉〕等。在同一词目有两种以上的译词时，用/分开，直译与意

译之间，则用//分开。

五、例句。本书三分之一以上的词目在译词之后都提供了例句，以说明汉语习语的用法和在不同语言环境下的不同译法。大多数例句选自古典和现代文学作品、政论著作、报刊以及辞书等。译文采用已出版的较好译本，少数例句的译文，编者作了删节或更动。绝大多数例句注明出处。凡未注明出处的，系编者自编自译。出处放在例句的末尾，在（）内用略语标出书名或作者。略语附后。

例句中所用的词目习语，若与词目完全相同，用～代替。但若字面或格式与词目有所不同时，则全文写出。

六、次条。汉语习语，尤其是一些成语，往往词序可以变动颠倒，或用某同义字或词替代，而意义不变。在这种情况下，我们尽量选用较常见者为主条，其它的为次条，即“亦作”条或“参见”条。如，“千丝万缕”也可写作“万缕千丝”。在主条“千丝万缕”下标出：亦作“万缕千丝”；而在次条“万缕千丝”下标出：见“千丝万缕”。次条一般不给译词，不配例句。又如“惹草拈花”，亦可写作“惹草粘花”、“惹草沾草”、“拈花惹草”等。对此，我们不一一列出词目，读者可自行参见主条。

七、索引。本书备有两种索引。一是词目首字汉语拼音索引，一是词目五笔字型起笔编码索引。前者放在正文之前，供熟悉汉语拼音的读者查用。后者则是为尚不熟悉汉语拼音的读者查用。此索引是我们运用目前通用的汉字五笔字型的原理，结合起笔进行编制的。按横一（1）、竖丨（2）、撇丿（3）、点、（4）、折一（5）的次序给每一词目前四字的起笔编成四位数字码，方法简单，检索方便。（详见该索引前的说明）

八、附录。为读者使用本书方便起见，我们将中国文字改革委员会编印的《简化字总表》和国务院颁布的《汉语拼音方案》附于书后，供查阅。

**附：书中例句出处略语表：**

|           |            |
|-----------|------------|
| 《史记》（史）   | 《儒林外史》（儒）  |
| 《三国演义》（三） | 《今古奇观》（今）  |
| 《水浒》（水）   | 《西游记》（西）   |
| 《红楼梦》（红）  | 《毛泽东选集》（毛） |
| 《鲁迅全集》（鲁） |            |

**下列作家的作品用其姓或名为略语：**

|        |        |
|--------|--------|
| 郭沫若（郭） | 茅盾（茅）  |
| 叶圣陶（叶） | 巴金（巴）  |
| 田汉（田）  | 曹禺（曹）  |
| 老舍（老）  | 艾芜（艾）  |
| 李六如（李） | 袁静（袁）  |
| 周而复（周） | 周立波（立） |
| 曲波（曲）  | 杨沫（杨）  |
| 杜鹏程（杜） | 吴强（吴）  |
| 古华（古）  | 柳青（柳）  |
| 王汶石（王） |        |

# 总 目

|                      |        |
|----------------------|--------|
| 前言 .....             | 1      |
| 凡例 .....             | 3      |
| 词目首字拼音索引 .....       | 1—23   |
| 正文 .....             | 1—1535 |
| 词目五笔字型起笔编码索引 .....   | 1538   |
| 附录： 1. 新旧字形对照表 ..... | 1845   |
| 2. 简化字总表 .....       | 1846   |
| 3. 汉语拼音方案 .....      | 1871   |
| 后记 .....             | 1874   |

## 词目首字拼音索引

|         |    |         |    |     |     |      |    |
|---------|----|---------|----|-----|-----|------|----|
| A       |    |         | 33 | 炮   | 33  | 比    | 47 |
| ai      |    | 苞巴拔跋霸   | 14 | 剥   | 33  | 彼    | 48 |
|         | 1  |         | 15 | 褒   | 33  | 笔    | 49 |
| 哀唉挨矮蒿艾碍 | 1  |         | 16 | 宝   | 33  | 俾    | 50 |
|         | 2  | bai     | 16 | 饱   | 34  | 鄙    | 50 |
|         | 2  |         |    | 保   | 35  | 必    | 50 |
|         | 3  | 白百柏摆败拜裨 | 16 | 葆   | 35  | 毕    | 51 |
|         | 3  |         | 19 | 报   | 35  | 闭    | 51 |
|         | 3  |         | 26 | 抱   | 36  | 责    | 53 |
|         | 5  |         | 26 | 豹   | 38  | 婢    | 53 |
| an      |    |         | 26 | 鲍   | 38  | 筭    | 53 |
|         | 5  |         | 27 | 暴   | 38  | 敞    | 53 |
|         | 8  | ban     | 27 | 爆   | 39  | 啤    | 54 |
| 安鞍岸按暗黯  | 8  |         |    |     |     | 碧    | 54 |
|         | 8  |         | 27 | 杯   | bei | 弊    | 54 |
|         | 8  |         | 28 | 背   | 39  | 避    | 54 |
|         | 10 |         | 28 | 卑   | 40  | 壁    | 55 |
|         | 11 |         | 28 | 悲   | 40  | 臂    | 55 |
| ang     |    |         | 28 | 北   | 41  | 璧    | 56 |
|         | 11 |         | 28 | 备   | 42  | 髀    | 56 |
|         |    |         | 28 | 背   | 42  |      |    |
| ao      |    |         | 31 | 悖   | 43  | bian |    |
|         | 11 |         | 31 | 被   | 44  | 砑    | 56 |
| 嗽鳌傲奥熬懊  | 11 |         | 31 | 倍   | 44  | 鞭    | 56 |
|         | 12 | bang    |    |     | 44  | 扁    | 56 |
|         | 12 |         |    | ben |     | 弁    | 56 |
|         | 12 |         | 32 | 奔   | 45  | 变    | 58 |
|         | 13 |         | 32 | 本   | 45  | 便    | 58 |
| B       |    |         | 32 | 笨   | 46  | 遍    | 58 |
| ba      |    |         | 32 |     |     | 辨    | 58 |
|         |    | bao     | 32 |     | bi  | 辩    | 58 |
|         |    |         |    | 逼鼻匕 | 46  | biao |    |
| 八       | 13 | 包       | 32 |     | 47  | 标    | 58 |
|         |    |         |    |     | 47  | 彪    | 59 |

|           |     |      |     |      |     |       |     |
|-----------|-----|------|-----|------|-----|-------|-----|
| 飙表        | 59  |      |     | 策    | 137 | chang |     |
|           | 59  | C    |     | cen  |     | 倡     | 144 |
| bie       |     | ca   |     | 参    | 138 | 长     | 144 |
| 别         | 60  |      |     | ceng |     | 肠     | 147 |
|           |     | 拆擦   | 126 |      |     | 尝     | 147 |
| bin       |     |      | 126 | 层曾   | 138 | 偿     | 147 |
|           |     | cai  |     |      | 138 | 常     | 148 |
| 宾彬揆       | 61  |      |     | cha  |     | 敞     | 148 |
|           | 61  |      | 126 |      |     | 怅     | 148 |
|           | 62  | 猜才   | 127 | 差插   | 139 | 畅     | 148 |
| bing      |     | 财采   | 128 | 查    | 139 | 唱     | 149 |
|           |     | 彩    | 129 | 茶    | 140 |       |     |
| 冰兵秉炳屏并病   | 62  |      | 129 | 察    | 140 | chao  |     |
|           | 63  | can  |     | 佗    | 140 | 抄     | 149 |
|           | 65  |      |     | 剌    | 141 | 超     | 149 |
|           | 65  | 参    | 129 | 炖    | 141 | 朝     | 150 |
|           | 66  | 餐    | 130 |      | 141 | 吵     | 150 |
|           | 66  | 残    | 130 | chai |     | 炒     | 150 |
| bo        |     | 蚕    | 131 |      | 141 |       |     |
|           |     | 惨    | 131 | 拆    |     | che   |     |
|           | 67  | 灿    | 132 | 钹    | 141 | 车     | 150 |
| 波拔播伯勃博薄跛壁 | 67  | 粲    | 132 | 柴    | 142 | 扯     | 151 |
|           | 68  |      |     | 豺    | 142 | 彻     | 151 |
|           | 68  | cang |     |      |     | 掣     | 152 |
|           | 68  | 仓    | 132 | chan |     | 撒     | 152 |
|           | 68  | 仑    | 133 |      | 142 |       |     |
|           | 70  | 沧    | 133 | 觥    | 142 | chen  |     |
|           | 70  | 苍    | 133 | 揆    | 142 | 膜     | 152 |
|           | 70  | 藏    | 134 | 婵    | 142 | 尘     | 152 |
| bu        |     |      |     | 谗    | 142 | 臣     | 152 |
|           |     | cao  |     | 馋    | 142 | 沉     | 152 |
|           | 70  |      | 135 | 缠    | 143 | 陈     | 154 |
| 逋卜补捕不布步   | 70  | 操曹   | 135 | 蟾    | 143 | 晨     | 155 |
|           | 70  | 草    | 136 | 潺    | 143 | 称     | 155 |
|           | 71  |      |     | 谄    | 143 | 趁     | 155 |
|           | 71  | ce   |     | 铲    | 143 |       |     |
|           | 124 | 侧    | 137 | 轳    | 143 | cheng |     |
|           | 125 | 测    | 137 | 杆    | 144 | 称     | 156 |
|           |     | 恻    | 137 |      |     | 撑     | 157 |

|   |       |        |      |      |      |     |
|---|-------|--------|------|------|------|-----|
| 瞠 | 157   |        | 创    | 191  |      |     |
| 成 | 157   | chou   | 疮    | 191  | cong |     |
| 诚 | 159   | 抽      | 窗    | 191  |      | 200 |
| 承 | 160   | 仇      | 床    | 191  | 从    | 201 |
| 城 | 160   | 愁      | 闯    | 191  | 匆    | 201 |
| 乘 | 160   | 稠      | 创    | 191  | 聪    | 201 |
| 程 | 162   | 筹      | 怵    | 191  | 从    | 202 |
| 惩 | 162   | 踌      |      | 191  |      |     |
| 澄 | 163   | 丑      |      |      | cou  |     |
| 骋 | 163   | 臭      |      | chui | 凑    | 204 |
| 逞 | 163   |        | 吹    | 191  |      |     |
| 秤 | 163   | chu    | 炊    | 192  | cu   |     |
|   |       |        | 垂    | 192  |      | 205 |
|   | chi   | 出      | 捶    | 193  |      | 206 |
|   |       | 初      | 椎    | 193  | 粗    | 206 |
| 吃 | 163   | 樗      | 锤    | 194  | 促    | 206 |
| 蚩 | 167   | 刍      |      |      | 猝    | 206 |
| 鸱 | 167   | 除      | chun |      | 醋    | 207 |
| 嗤 | 167   | 锄      |      |      | 簇    |     |
| 痴 | 167   | 处      | 春    | 194  | cuan |     |
| 螭 | 167   | 杵      | 椿    | 196  | 攒    | 207 |
| 池 | 167   | 储      | 纯    | 196  | 篡    | 207 |
| 驰 | 168   | 楚      | 菰    | 196  |      |     |
| 迟 | 168   | 处      | 唇    | 197  | cui  |     |
| 持 | 168   | 怵      | 鹑    | 197  |      | 207 |
| 跣 | 168   | 触      | 蠢    | 197  | 摧    | 207 |
| 尺 | 170   | 黜      |      | chuo | 璀    | 207 |
| 齿 | 170   | 矗      |      |      | 脆    | 207 |
| 耻 | 170   |        | 卓    | 197  | 淬    | 207 |
| 褫 | 170   | chuai  | 戳    | 197  | 粹    | 207 |
| 叱 | 171   |        | 啜    | 197  | cun  |     |
| 赤 | 171   | 揣      | 绰    | 198  |      | 207 |
|   |       | chuan  |      | ci   | 村    | 208 |
|   | chong | 川      |      |      | 存    | 208 |
|   |       | 穿      | 词    | 198  | 寸    |     |
| 充 | 172   | 传      | 慈    | 198  |      | cuo |
| 冲 | 172   | 船      | 辞    | 199  | 搓    | 210 |
| 憧 | 173   | 喘      | 雌    | 199  | 撮    | 210 |
| 重 | 173   | 串      | 此    | 199  | 蹉    | 210 |
| 崇 | 175   |        | 刺    | 200  | 厝    | 210 |
| 宠 | 175   | chuang |      | 200  | 措    | 210 |

|   |     |      |      |      |     |   |      |
|---|-----|------|------|------|-----|---|------|
| 错 | 211 |      | dao  | 颠    | 267 |   | dou  |
|   |     | D    |      | 典    | 268 |   |      |
|   |     | da   | 刀    | 点    | 268 | 兜 | 282  |
|   |     |      | 叨    | 电    | 269 | 斗 | 282  |
| 达 | 211 |      | 倒    | 站    | 269 | 抖 | 282  |
| 答 | 212 |      | 蹈    |      |     | 陡 | 283  |
| 打 | 212 |      | 到    | diao |     | 斗 | 283  |
| 大 | 220 |      | 悼    | 刁    | 269 | 豆 | 283  |
|   |     | dai  | 盗    | 凋    | 270 | 逗 | 283  |
|   |     |      | 道    | 雕    | 270 |   | du   |
|   |     |      |      | 吊    | 270 |   |      |
|   |     |      |      | 调    | 271 | 嘟 | 284  |
| 呆 | 240 |      | de   | 掉    | 271 | 独 | 284  |
| 代 | 240 |      |      |      |     | 毒 | 287  |
| 带 | 241 |      |      | die  |     | 读 | 287  |
| 殆 | 241 |      | deng | 跖    | 271 | 读 | 288  |
| 待 | 241 |      |      | 跌    | 271 | 笃 | 288  |
| 戴 | 242 |      |      | 喋    | 271 | 堵 | 288  |
|   |     | dan  | 灯    | 叠    | 272 | 赌 | 288  |
|   |     |      | 登    |      |     | 睹 | 288  |
|   |     |      | 等    | ding |     | 肚 | 288  |
|   |     |      | 瞪    |      |     | 杜 | 289  |
| 丹 | 243 |      | di   | 丁    | 272 | 妒 | 289  |
| 单 | 243 |      |      | 顶    | 272 | 度 | 289  |
| 担 | 244 |      |      | 鼎    | 273 | 渡 | 290  |
| 诞 | 244 |      | 低    | 定    | 274 | 蠹 | 290  |
| 耽 | 244 |      | 抵    |      |     |   |      |
| 耽 | 244 |      | 堤    |      |     |   |      |
| 殫 | 245 |      | 滴    | diu  |     |   | duan |
| 箪 | 246 |      | 的    |      | 274 | 端 | 290  |
| 胆 | 246 |      | 涤    | 丢    |     | 短 | 290  |
| 旦 | 246 |      | 敌    |      |     | 断 | 291  |
| 但 | 246 |      | 啖    | dong | 275 |   | dui  |
| 淡 | 246 |      | 抵    |      | 275 |   |      |
| 弹 | 247 |      | 砥    | 冬    | 279 | 堆 | 292  |
|   |     | dang | 地    | 东    | 279 | 对 | 292  |
|   |     |      | 帝    | 董    | 280 |   | dun  |
| 当 | 248 |      | 第    | 动    | 281 | 敦 | 294  |
| 挡 | 250 |      |      | 冻    | 282 | 钝 | 294  |
| 党 | 250 |      | dian | 洞    |     |   |      |
| 说 | 250 |      |      | 恫    |     |   |      |
| 说 | 250 |      |      | 栋    |     |   |      |
| 荡 | 250 |      |      |      |     |   |      |
|   |     |      | 掂    |      |     |   |      |

|     |     |     |     |    |      |     |     |
|-----|-----|-----|-----|----|------|-----|-----|
| 顿   | 294 | 二   | 306 | 匪  | 328  | 敷   | 353 |
| 遁   | 294 |     |     | 非  | 328  | 弗   | 354 |
|     |     | F   |     | 斐  | 328  | 伏   | 354 |
| duo |     |     |     | 吠  | 328  | 兔   | 354 |
|     |     | fa  |     | 废  | 328  | 扶   | 354 |
| 多   | 295 |     |     | 沸  | 328  | 芙   | 355 |
| 咄   | 297 |     |     | 费  | 329  | 佛   | 355 |
| 夺   | 298 | 发   | 308 | 肺  | 329  | 拂   | 355 |
| 度   | 298 | 伐   | 311 |    |      | 浮   | 356 |
| 踱   | 298 | 罚   | 311 |    | fēn  | 艷   | 356 |
| 躲   | 298 | 法   | 311 |    |      | 桴   | 356 |
| 墮   | 298 | 发   | 312 | 分  |      | 福   | 357 |
|     |     | fan |     | 纷  | 329  | 蟉   | 357 |
|     |     |     |     | 焚  | 333  | 抚   | 357 |
| E   |     |     |     | 芬  | 333  | 拊   | 358 |
| e   |     | 帆   | 312 | 粉  | 334  | 拊   | 358 |
|     |     | 藩   | 312 | 分  | 334  | 釜   | 358 |
|     |     | 翻   | 312 | 奋  | 335  | 俯   | 358 |
| 阿   | 299 | 凡   | 314 | 愤  | 335  | 辅   | 359 |
| 婀   | 299 | 烦   | 314 | 羹  | 336  | 腐   | 360 |
| 讹   | 299 | 繁   | 315 |    | 337  | 黼   | 360 |
| 蛾   | 299 | 反   | 315 |    | fēng | 父   | 360 |
| 鹅   | 299 | 返   | 318 | 丰  |      | 付   | 361 |
| 鹄   | 300 | 犯   | 318 | 风  | 337  | 妇   | 361 |
| 额   | 300 | 饭   | 319 | 封  | 338  | 负   | 362 |
| 扼   | 300 | 泛   | 319 | 疯  | 347  | 附   | 362 |
| 饿   | 300 | 贩   | 320 | 峰  | 348  | 赴   | 363 |
| 恶   | 300 |     |     | 烽  | 348  | 复   | 364 |
| 得   | 302 |     |     | 锋  | 348  | 傅   | 364 |
| 遇   | 302 | 方   | 320 | 蜂  | 349  | 赋   | 364 |
| 罟   | 302 | 芳   | 321 | 逢  | 349  | 富   | 364 |
|     |     | 防   | 321 | 凤  | 350  | 腹   | 364 |
| en  |     | 访   | 321 | 奉  | 350  | 鲋   | 366 |
|     |     | 放   | 321 |    | 351  | 馥   | 367 |
| 恩   | 302 |     |     |    |      | 覆   | 367 |
|     |     | fei |     | fo |      |     |     |
| er  |     |     |     |    |      |     |     |
|     |     |     |     | fu |      | G   |     |
| 儿   | 303 | 飞   | 324 | 佛  | 352  | gai |     |
| 而   | 303 | 非   | 326 |    |      |     |     |
| 尔   | 303 | 蜚   | 327 |    |      |     |     |
| 耳   | 303 | 霏   | 328 | 夫  | 353  |     |     |
| 耳   | 303 | 罪   | 328 | 肤  | 353  | 改   | 368 |
| 俱   | 306 | 诽   | 328 |    |      |     |     |

|      |     |      |     |       |     |     |     |
|------|-----|------|-----|-------|-----|-----|-----|
| 盖    | 369 | 耿    | 384 | 穀     | 399 | 贵   | 411 |
| 概    | 370 | 纆    | 385 | 固     | 399 | 桂   | 411 |
|      |     | 哽    | 385 | 故     | 399 |     |     |
| gan  |     | 更    | 385 | 顾     | 400 | gun |     |
| 干    | 370 |      |     |       |     | 滚   | 412 |
| 甘    | 370 | gong |     | gua   |     | guo |     |
| 肝    | 371 | 工    | 385 | 瓜     | 401 |     |     |
| 竿    | 372 | 弓    | 385 | 刮     | 401 | 聒   | 412 |
| 赶    | 372 | 功    | 385 | 寡     | 402 | 国   | 412 |
| 感    | 372 | 攻    | 387 | 挂     | 402 | 果   | 414 |
| 敢    | 373 | 恭    | 388 |       |     | 裹   | 414 |
|      |     | 公    | 388 | guai  |     | 过   | 414 |
| gang |     | 供    | 389 | 乖     | 403 |     |     |
| 刚    | 373 | 觥    | 389 | 拐     | 403 |     |     |
| 纲    | 374 | 躬    | 390 | 怪     | 403 | H   |     |
|      |     | 拱    | 390 |       |     | hai |     |
| gao  |     | 共    | 390 | guan  |     |     |     |
| 高    | 374 | 供    | 390 | 关     | 403 |     |     |
| 膏    | 378 |      |     | 观     | 403 | 海   | 416 |
| 皋    | 378 |      |     | 官     | 404 | 骇   | 418 |
| 稿    | 378 | 勾    | 390 | 冠     | 404 | 害   | 418 |
| 告    | 379 | 沟    | 390 | 鰓     | 405 |     |     |
|      |     | 钩    | 390 | 管     | 405 | han |     |
| ge   |     | 篝    | 391 | 贯     | 405 | 酣   | 419 |
| 割    | 379 | 苟    | 391 | 冠     | 406 | 愁   | 419 |
| 歌    | 379 | 狗    | 391 |       |     | 鼯   | 419 |
| 革    | 380 | 诟    | 393 | guang |     | 邯   | 419 |
| 格    | 380 |      |     | 光     | 406 | 含   | 419 |
| 隔    | 380 |      | gu  | 广     | 408 | 寒   | 422 |
| 葛    | 381 | 孤    | 393 |       |     | 韩   | 422 |
| 各    | 381 | 沽    | 395 | gui   |     | 罕   | 423 |
|      |     | 姑    | 395 | 归     | 408 | 喊   | 423 |
| gen  |     | 古    | 395 | 龟     | 409 | 汉   | 423 |
| 根    | 383 | 谷    | 397 | 闺     | 409 | 汗   | 423 |
| 亘    | 384 | 汨    | 397 | 规     | 409 | 旱   | 424 |
|      |     | 股    | 397 | 瑰     | 409 | 悍   | 424 |
| geng |     | 骨    | 398 | 诡     | 410 | 捍   | 424 |
| 更    | 384 | 盍    | 398 | 诡     | 410 | 颌   | 424 |
| 耕    | 384 | 鼓    | 398 | 鬼     | 410 | 撼   | 424 |

| hang |     | heng |     | 户互    | 459 | hui |     |
|------|-----|------|-----|-------|-----|-----|-----|
| 行    | 424 | 哼    | 442 | 估     | 459 | 灰   | 478 |
| 沅    | 425 | 恒    | 442 |       | 460 | 诙   | 478 |
|      |     | 横    | 442 | hua   |     | 恢   | 478 |
|      | hao | 衡    | 445 | 花     | 461 | 挥   | 478 |
| 蒿    | 425 |      |     | 华     | 463 | 辉   | 479 |
| 号    | 425 | hong |     | 哗     | 464 | 回   | 479 |
| 毫    | 425 | 轰    | 445 | 滑     | 464 | 虺   | 480 |
| 豪    | 425 | 哄    | 445 | 化     | 464 | 悔   | 481 |
| 好    | 428 | 烘    | 446 | 划     | 466 | 毁   | 481 |
| 昊    | 428 | 弘    | 446 | 话     | 466 | 会   | 482 |
| 浩    | 433 | 红    | 446 | 画     | 467 | 讳   | 482 |
| 耗    | 433 | 宏    | 447 |       |     | 海   | 482 |
|      | 434 | 阂    | 447 | huai  |     | 绘   | 482 |
|      |     | 洪    | 447 | 怀     | 469 | 荟   | 483 |
|      | he  | 鸿    | 448 | 淮     | 469 | 贿   | 483 |
| 河    | 434 |      |     | 坏     | 469 | 晦   | 483 |
| 呵    | 434 | hou  |     |       |     | 惠   | 483 |
| 喝    | 434 | 侯    | 448 | huan  |     | 喙   | 483 |
| 合    | 434 | 后    | 448 | 欢     | 470 | 蕙   | 483 |
| 何    | 434 | 厚    | 450 | 还     | 471 | 慧   | 483 |
| 和    | 435 |      |     | 环     | 471 |     |     |
| 河    | 436 | hu   |     | 缓     | 471 | hun |     |
| 荷    | 438 | 呼    | 451 | 宦     | 471 | 昏   | 483 |
| 涸    | 439 | 忽    | 452 | 涣     | 471 | 浑   | 485 |
| 阖    | 439 | 圉    | 453 | 换     | 472 | 魂   | 486 |
| 荷    | 439 | 狐    | 453 | 焕     | 472 | 混   | 486 |
| 喝    | 439 | 胡    | 454 | 患     | 472 |     |     |
| 赫    | 440 | 湖    | 455 |       |     | huo |     |
| 鹤    | 440 | 餬    | 455 | huang |     | 豁   | 487 |
|      | 440 | 瑚    | 456 | 荒     | 473 | 活   | 487 |
|      |     | 葫    | 456 | 慌     | 474 | 火   | 488 |
| hei  |     | 鹄    | 456 | 皇     | 474 | 和   | 489 |
| 黑    | 441 | 瑚    | 456 | 黄     | 475 | 货   | 489 |
|      |     | 鹈    | 456 | 惶     | 476 | 或   | 490 |
|      | hen | 糊    | 456 | 遑     | 477 | 惑   | 490 |
|      |     | 穀    | 456 | 恍     | 477 | 祸   | 490 |
| 恨    | 442 | 虎    | 456 | 谎     | 478 | 豁   | 492 |

|          |           |     |             |     |              |            |            |
|----------|-----------|-----|-------------|-----|--------------|------------|------------|
| <b>J</b> | <b>ji</b> | 技   | 505         | 简   | 517          | <b>jie</b> |            |
|          |           | 济   | 505         | 见   | 518          |            |            |
|          |           | 泊   | 506         | 间   | 521          |            | 531        |
|          |           | 既   | 506         | 贱   | 522          |            | 531        |
|          |           | 继   | 507         | 剑   | 522          |            | 531        |
|          |           | 寂   | 507         | 健   | 522          |            | 531        |
|          |           | 寄   | 507         | 渐   | 522          |            | 532        |
|          |           | 骥   | 507         | 鉴   | 522          |            | 532        |
|          |           |     |             | 箭   | 522          |            | 532        |
|          |           |     | <b>jia</b>  |     | <b>jiang</b> |            | 532        |
|          |           | 492 |             | 507 |              |            | 533        |
|          |           | 493 |             | 508 | 523          |            | 533        |
|          |           | 493 |             | 508 | 524          |            | 533        |
|          |           | 493 |             | 508 | 525          |            | 533        |
|          |           | 493 | 加           | 510 | 525          |            | 534        |
|          |           | 493 | 夹           | 510 | 525          |            | 534        |
|          |           | 494 | 佳           | 510 | 525          |            | 534        |
|          |           | 496 | 家           | 510 | 525          |            | 534        |
|          |           | 498 | 蓍           | 510 | 525          |            | 534        |
|          |           | 498 | 嘉           | 510 | 525          |            | 534        |
|          |           | 498 | 戛           | 510 | 525          |            | 534        |
|          |           | 498 | 甲           | 510 | 525          |            | 534        |
|          |           | 498 | 假           | 510 | 526          |            | 535        |
|          |           | 499 | 价           | 511 |              |            | 535        |
|          |           | 499 | 驾           | 512 | <b>jiao</b>  |            | 535        |
|          |           | 500 | 架           | 512 |              |            | 535        |
|          |           | 500 | 嫁           | 512 | 526          |            | 535        |
|          |           | 500 |             | 交   | 527          |            | 536        |
|          |           | 500 |             | 浇   | 527          |            |            |
|          |           | 500 | <b>jian</b> | 骄   | 528          |            | <b>jin</b> |
|          |           | 501 |             | 娇   | 528          |            | 巾          |
|          |           | 501 | 尖           | 教   | 528          |            | 537        |
|          |           | 502 | 奸           | 蛟   | 529          |            | 537        |
|          |           | 503 | 坚           | 焦   | 529          |            | 538        |
|          |           | 504 | 间           | 角   | 529          |            | 538        |
|          |           | 504 | 肩           | 侥   | 529          |            | 541        |
|          |           | 504 | 艰           | 绞   | 529          |            | 541        |
|          |           | 504 | 监           | 狡   | 529          |            | 542        |
|          |           | 504 | 兼           | 脚   | 530          |            | 542        |
|          |           | 504 | 缄           | 矫   | 530          |            | 542        |
|          |           | 504 | 拣           | 皎   | 530          |            | 542        |
|          |           | 505 | 俭           | 剿   | 530          |            | 542        |
|          |           | 505 | 捡           | 缴   | 530          |            | 543        |
|          |           | 505 | 剪           | 叫   | 530          |            | 543        |
|          |           | 505 | 减           | 教   | 531          |            | 543        |